

パルティ

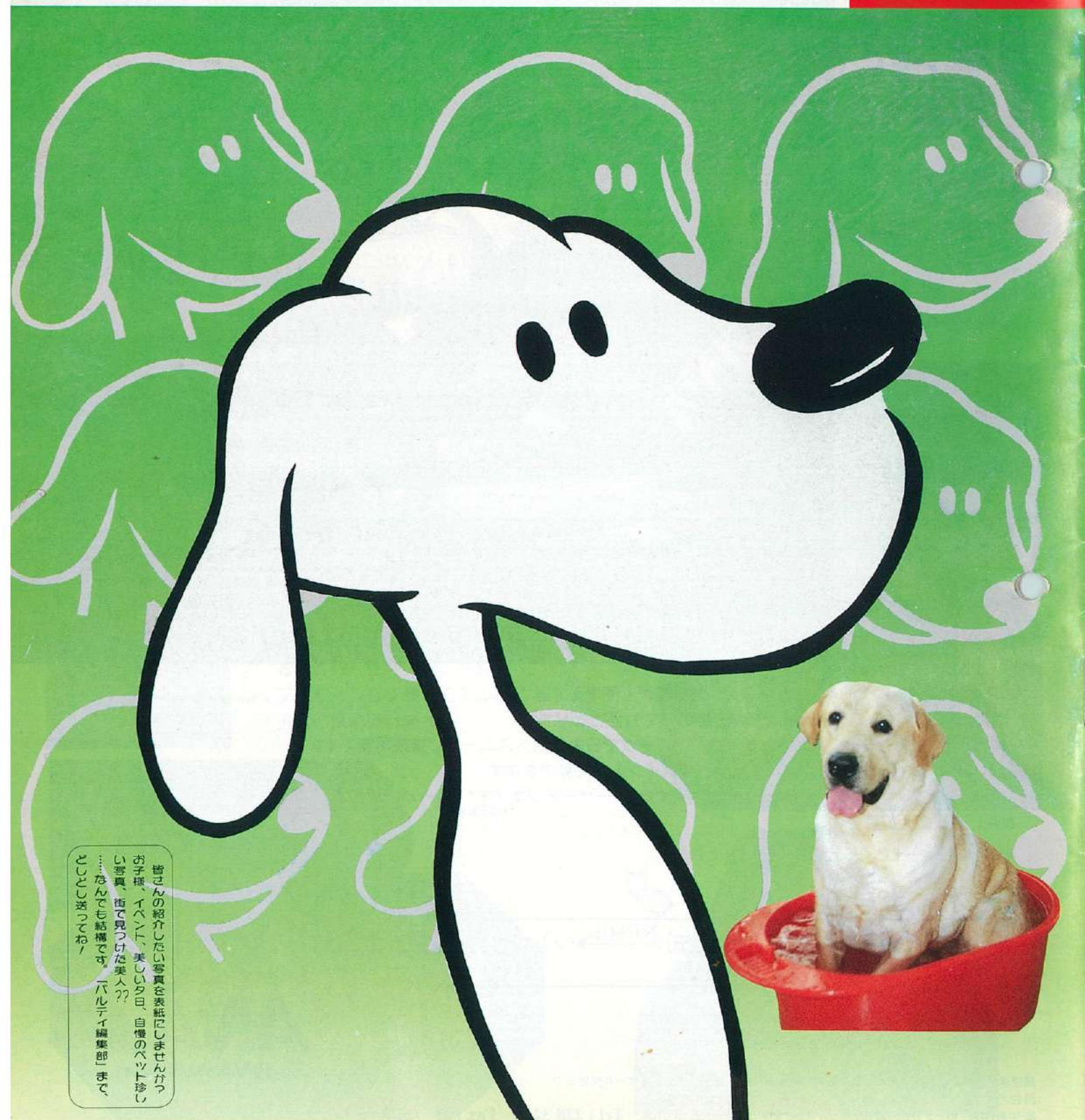
Vol.20

1995年8月号

MITA (P) No. 189/12/94

毎月10日発行

シンガポール在住日本人向けコミュニティペーパー



皆さんの紹介したい写真を表紙にしませんか?
お子様、イベント、美しい夕日、自慢のペット、珍しい写真、街で見つけた美人??
.....みんなで結構です。「パルティ編集部」まで、ご連絡ください。

普通と違う
エコノミー



ANAの「スーパーYクラス」は
普通とちょっと違います。

その秘密は……

- ①ビジネス座席仕様のゆったりシート。
- ②日本-シンガポール線のみ規格
今後のご帰国にぜひお試し下さい。



日本行 (東京・大阪・福岡) **s\$ 730**より
ビジネスクラス **s\$1,580**~

バンコク	s\$ 295~
ジャカルタ	s\$ 185~
ホンコン	s\$ 670~
ニューヨーク	s\$1,550~
ロサンゼルス	s\$ 980~
ロンドン	s\$1,300~
パリ	s\$1,260~
シドニー	s\$ 690~
パース	s\$ 590~



郵船トラベル

YUSEN TRAVEL (S) PTE. LTD.

391A ORCHARD ROAD #09-05 NGEE ANN CITY TOWER A SINGAPORE 0923
AGENCY LICENCE No.577

格安チケツの
YUSEN

情報



TEL:732-1511

担当/谷、田村、河野まで

ボヘミアン クリスタル ウィーク



Sept.10 (Sun) - 17 (Sun)
Bohemian Crystal Week at Wisma Atria
於 ウィスマ・アトリア

チェコより熟練したカット職人が来星し、
ボヘミアンクリスタル伝統の
ハンドカッティングの技をお見せします。



期間中お買い上げ頂いた方には、次のような特典を用意しております。

- ラッキードロー (ウィスマ・アトリア協賛)
- 一定の価格お買い上げにつきクリスタル製品等のプレゼント (数に限りがございます)
- S\$500以上お買い上げの方には、美しいクリスタルセットを特別価格にてご提供

上記期間に限らず、プレゼント・記念品などのご相談、また社名やマークなどのハンドカットのご注文にも応じます。お問い合わせは下記へ。

BOHEMIA MARKETING

C/O ACRO-ASIA RESOURCES PTE LTD
15, SELETAR WEST FARMWAY 1, SINGAPORE 2879
PHONE:4811266 FAX:4819261
C/O FREX PTE LTD
10 ANSON ROAD, #34-09 INTERNATIONAL PLAZA
SINGAPORE 0207
PHONE:2251355 FAX:2247855



いろいろなデザインのハンドカットによる
逸品の数々を期間中、特別な
プロモーション価格にて
お買い求め頂けます。



参考価格
ウィスキーセット (ボトル+タンブラー7個)
S\$135



9月4日、東京線また増便。 月曜日を加え週4便へ。



- 9月4日(月)より、ANAシンガポール-成田線が1便増えて週4便に。
日本への便は、シンガポール-大阪線と合わせて11便となります。
- ANAなら世界各都市へ、もちろん最大ネットワークで日本各地へスムーズに接続可能です。
- Passagesのメンバーのお客様はマイレージポイントを加算できます。
- お得な料金でワンランク上の快適さをお約束する"スーパービジネス*" "スーパーY*"もおかげさまで大好評です。

*シンガポール-東京/大阪線のためのサービスです。

月、水、土、日

シンガポール	NH902	東京 (成田)	NH901	シンガポール
23:25		07:10 16:00		21:50

航空券のご予約、お問い合わせは、最寄りの旅行代理店及びANAシンガポール支店まで
現住所: 139 Cecil Street #01-01 Cecil House Singapore 0106
新住所(8月28日より): 80 Robinson Road #18-01 Singapore 0106 Tel: 228 3222 Fax: 224 6627

ANA
All Nippon Airways



唯一の日本人ホテルマン、権藤さん

◆サビ島◆
到着が午後の早い時間だったため、ホテルからポートで十五分ほど行った所にあるサビ島への観光を勧められた。コタキナバルにはサンゴ礁に囲まれた三つの美しい島があり、サビ島はそのひとつ。早速行ってみることにした。

グループ単位(40名以上)になると、ホテルから島までバーベキューのケータリングをしてくれる。ほかの二つの島でももちろんOKだが、権藤さんによれば、サビ島が一番のオススメとのことだ。ホテル正面の棧橋からは一時間おきにポートが出ています。ポートは少々揺れがキツイかな? という感じもするが、ただか十五分。近い近い。ポートを降り、足元に気をつけて目をやる。透明な水面下に魚が元気に運動しているではないか! それはそれはキレイな海。テントを持ち込んで宿泊している白人観光客もいた。ガイドブックを開いてサビ島の情報を探してみると、やはり、海的美しさについて触れられている。前回に引き続き取材に同行してくれたエイチ・アイ・エスのフジタ氏も感激の様子。ちなみに入島料がかかりません。おひとり様ニマレーシアドルです。お忘れなく。

◆市内観光◆
翌朝、眠い目をこすりながら、日曜だけ開催されているという「日曜マーケット」へと出かけた。本日のガイドを務めてくれたのはハジャリマさん。彼女は日本に二年ほど、農業の研修で住んだことがあるため日本語が上手。日曜マーケットでは、庶民の日常生活に必要な衣食住に関するものから観光客用のお土産品まで様々なものが並んでいる。シンガポールでいうと、ブギス・ストリートみたいな感じかしら。一般的な観光コースは、この日曜マーケットから代表的な名所を巡回。市内が見渡せる展望台、サバ州の歴史や文化のわかる州立博物館、儒教・仏教・道教がミックスされた中国寺院があるかと思えば、(やはり回教国のマレーシアらしく)立派なモスクもある。半日観光としてはかなり充実した内容であった。

この市内観光のほか、(私たちは時間の都合上、体験出来ませんでした)権藤氏が紹介してくれたオススミススポットをいくつか挙げておきましょう。



◎見たい? 百年に一度咲く幻の「ランの花」... コタキナバルといえば、やはり東南アジアの標高を誇るキナバル山。本格的な登山だけでなく、ハイキングや植物園を歩くだけでも楽しいのではないだろうか? キナバル山の植物観測は世界的に有名ですから、興味のある方は一度は訪れる価値があります。権藤氏のお話によれば、百年に一度咲くか咲かないかという「ランの花」があるとのこと。「生きている間に見れたらラッキーですよ」と権藤氏。

私は、小学生のころに読んだ童話小説を思い出した。

それは、メアリー・スミスというアメリカの作家が書いたものだが、「百年あるいは千年に一度咲く」という魔法の花があり、それを見た人は幸せになれる」という伝説を信じた主人公が、好奇心からその花を探すとストーリーだった。

◎ダイビング... やはり海が美しいので、こちらもお勧め。特に毎年二月ごろにはジンベイザメが近海を周遊するそうです。ちなみに、タンジュン・アル・リゾートでは月・水・金曜に限り、インストラクターが無料でレッスンをしてくれます。

◎サンセットクルーズ... コタキナバルの夕日の美しさは、いくつかの旅行ガイドブックにも紹介されています。もちろん、天気にも左右されますが、あなたのコタキナバル旅行がもし晴天であれば、ぜひ思い出してクルージングしてみてください。

ミニ・インフォメーション/シンガポールからはマレーシア航空の直行便が毎日運航していますが、出発日は料金の安い火曜と土曜をお勧めします。

なぜ安いのか? その理由は... フジタさん、ハイどうぞ。

◎露天風呂... キナバル山には、第二次世界大戦中に日本軍が開発したという露天風呂「ポリー温泉」があります。天然硫黄泉の本物です。ただし、水着必着で体を洗うことは許されていません。個室の家族風呂も用意されているので、ご家族の方はそれもいいですね。オフショナルツアーとしても用意されていますから、あらかじめエイチ・アイ・エスにアレンジしてもらおうか、ホテルのツアーデスクで申し込んでください。

◎キャロピウオーク... 昔、生態系を調査するために木の高い位置にかけられた細いつり橋がいくつか残っており、それを渡ることに、熱帯雨林を観測するもの。高所恐怖症の人にはちょっと不向き。しかし、家族旅行の方々にお勧めのことなので、安全性は問題なし。



ホテルにはサビ島行きのほか、様々なアクティビティをご用意

◎サンセットクルーズ... コタキナバルの夕日の美しさは、いくつかの旅行ガイドブックにも紹介されています。もちろん、天気にも左右されますが、あなたのコタキナバル旅行がもし晴天であれば、ぜひ思い出してクルージングしてみてください。

ミニ・インフォメーション/シンガポールからはマレーシア航空の直行便が毎日運航していますが、出発日は料金の安い火曜と土曜をお勧めします。

なぜ安いのか? その理由は... フジタさん、ハイどうぞ。

タンジュン・アル・リゾートに泊まる
コタキナバル3日間
S\$529より
Hide International
Travel Pte Ltd
TEL: 2241512
10 Anson Road #25-03A International Plaza Singapore 0207

SPECIAL THANKS
Kay Tours & Travel Sdn Bhd - Kelvin
Chung and Kazue Okumura,
Malaysia Airlines, Shangri-La's
Tanjung Aru Resort-Akihiko Gondo

Shangri-La's
Tanjung Aru Resort
KOTA KINABALU, MALAYSIA

日曜マーケットの様子



ホテル室内から見たビーチ

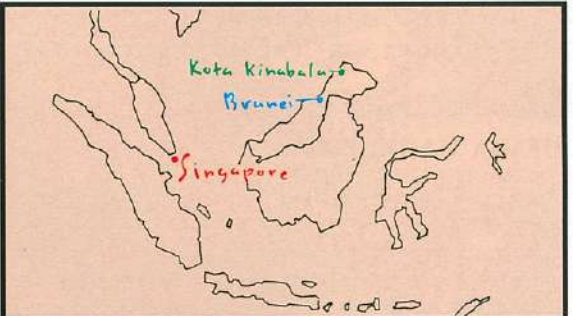


仏教、道教、儒教が交じった寺院

近くて気軽、行って満足、心に残る旅をプロデュース。
パルティとエイチ・アイ・エスがおくる、Par Trip Street

~これであなたも通リスト!!~
第2回/マレーシアの
コタキナバル編

パルティ編集部と日系旅行会社のエイチ・アイ・エスとの共同企画による旅行情報コーナー「これであなたも通リスト!」。日本でもまだ知られていない、これから期待できるニュー・スポットを中心に毎月紹介していきます。第2回の今月はマレーシアのコタキナバル。地図を広げて見ると、マレーシア本島から少し離れたサバ州(旧ボルネオ島)に位置しています。そうです。石油王国ブルネイの隣。「え? ここもマレーシア?」なんて声も聞こえてきそうですが...ハイ。私もそう思ったひとりであります。



分かりますか? 海の透明度!?

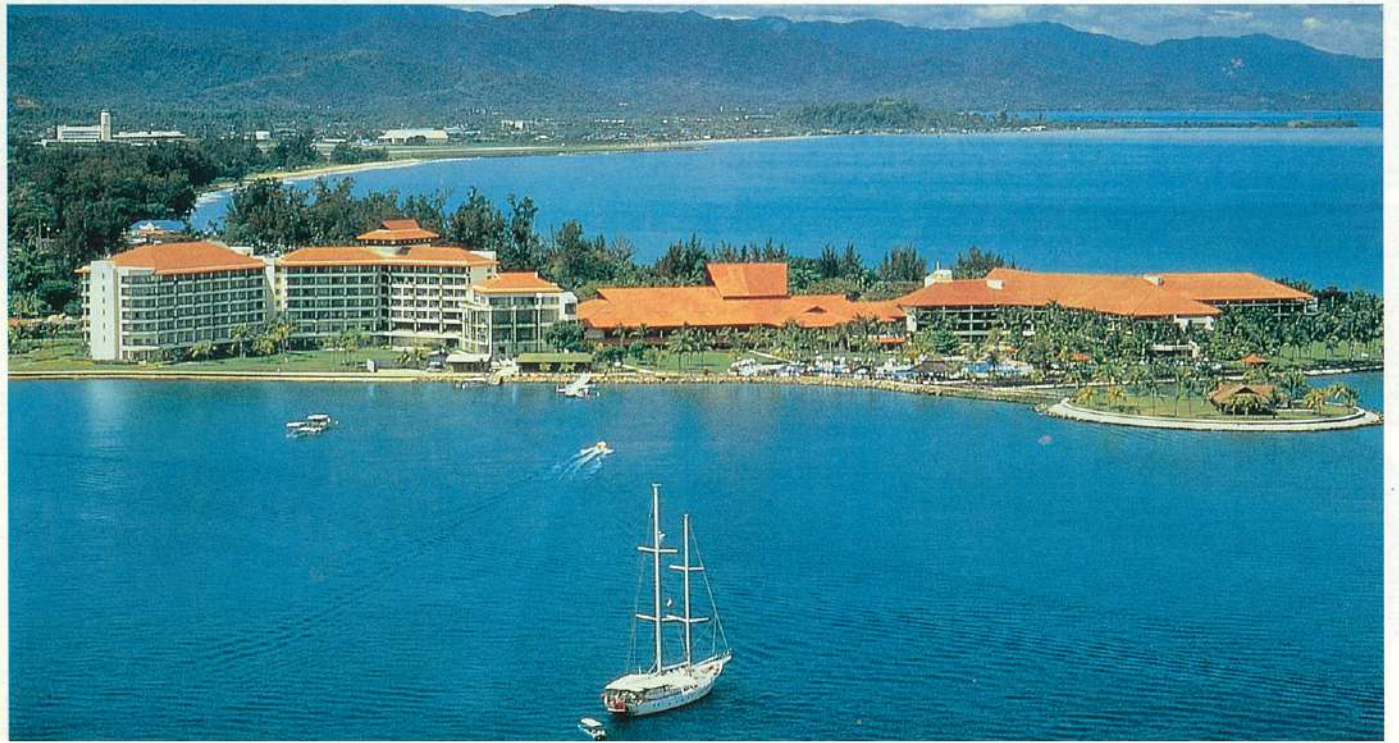


展望台から見た市内

チャンギ国際空港から直行便で約2時間

到着を知らせる機内アナウンスと同時に窓の外を見る。「うわ~! コタキナバルって海がキレイ!」というのが第一印象であった。空港のある場所から少し離れた小島は、サンゴ礁に囲まれてとても美しい。コタキナバルへの旅行者には世界的に有名なキナバル山の登山を目的にした人が多いと思いましたが、百聞は一見に如かずである。降機後、やはり南国マレーシアであることを実感しながら汗をふきふき、今回の宿泊先、タンジュン・アル・リゾートへと向かう。ご参考までに、コタキナバルへこれから行かれる方は、空港を出てすぐ右の観光案内のオフィスに寄ることをお勧めします。いろいろと情報が入手できます。また、(ご存じの方も多いと思いますが)マレーシアのタクシーにメーターはありません。特にクアラルンプールのような都市では、はじめに料金交渉をしないとボラれてしまうことがあります。コタキナバルの人たちはまだ観光客を知らないせいか、おっとりした感じでそんなに悪い人はいないと思いますが、後でトラブルにならないために前交渉しておいたほうがいいでしょう。

タンジュン・アル・リゾートの客室数は計500室。ゴージャスな南国リゾート情緒満点のホテルだ。ホテル到着時には日本人スタッフの権藤(ごんどう)さんが私たちを迎えてくれた。彼はコタキナバルで唯一の日本人ホテルマンだという。





◎読者プレゼントコーナー
このホームグルメをパルティ読者10名の方に抽選でプレゼントします。ご住所、お名前、そしてパルティで紹介して欲しいお店をお書きの上、「パルティ編集部 ホームグルメ係」までお送りください。締切は8月末日。(当選者の発表は商品の発送をもって代えさせていただきます)

実は日本でも三越など有名デパート、スーパーで販売されており、隠れたヒット商品となっています。シンガポールを訪れる日本人観光客や在日日本人が帰国の際おみやげに購入することも多いそうです。
このホームグルメは、タイ・インドネシア・中華・シンガポール料理の素20種類以上が揃っています。国内では日系各デパート、コールドストレージ、NTUCなどほとんどのスーパーで購入できます。ぜひ一度試してみたいかがでしょうか。

うねむ、なつかむ、「お肉やさんのコロッセ味」

8月1日に、なにわコロッセOPEN!!

☆パルティ持参者はポテトコロッセ一個プレゼント!

おなじみ丸の地下にあるフードコートに、新しく、「揚げたてコロッセ」のお店がオープンした。どれどれ、早速、味見を…。アツアツのコロッセはと〜ってもおいしく、満足。この味、日本人には馴染みの味。そうです!昔、お肉やさんで売っていたコロッセの味なのだ。その場でつまむのもよし、今晚のおかずの一品でもOK。おもちゃ用のおリジナルバックや、箱(有料)も可愛らしく、お土産にもグーです。

気になるお値段ですが、ポテトコロッセ80セント、ビーフコロッセ1ドル30セント、たまごコロッセ1ドル、カニクリームコロッセ1ドル60セントとなっています。その他、ランチセットや、お好み焼き、ヤキソバなどもあります。お味は保証します!

おふくろの味で定評のある、カッパーシプラザの居酒屋「なにわ」、リバーバリー・ロードの居酒屋「梅の湯」、タカシマヤ地下のフード・モールにある「お好み焼きとホカホカ弁当」のお店の同系列です。ちなみに、オープンの8月1日は、オーナーの岡本さんのお誕生日でした。

場所/大丸キーサイド・フード・コートの一画。B1-09B

震災体験手記(第2次)を募集します

神戸のボランティア団体「阪神大震災を記録しつづける会」では、震災から1年以内の体験手記を募集しています。同会は、日本国内だけでなく広く海外からも手記を募集し、応募作品を「被災した私たちの記録」という一冊の本にまとめ、今年5月発刊しました。今回の第2次募集では、地震から時間が経過して発生した諸問題、心境や環境の変化、復興の記録などを募集し、すべてをデータベース化します。

オーダーメイド ラテンスタイル
仕立着は楽天派

当店にてスーツをオーダーしていただいたお客様には、もちろんオーダーメイドシャツをお好きなデザインにてプレゼントさせていただきます。

*スーツ \$430~ *パンツ \$80~
*ブレザー \$350~ *シャツ \$70~

オット・マニ・プラス
OTTO MANI PLUS(TAILOR)
3, COLEMAN STREET, PENINSULA SHOPPING CENTRE #03-25 SINGAPORE 0617 (ワナシ・センター内)

営業時間 2:00PM ~ 7:30PM (年中無休)
お問い合わせ 10:00AM ~ 9:00PM
吉田/TEL: 822 2580, 336 0370
日本語でどうぞ!

- 応募要項
- *応募作品 自作未発表の体験記及び関係写真
 - *応募資格 震災にかかわったすべての人
 - *原稿枚数 日本語の場合400字詰原稿用紙5枚程度。テープの場合は10分程度。写真がある場合には撮影場所、日時、コメントを。韓国語、中国語、英語(750 words)でも受け付けます。
 - *応募方法 国籍、氏名、性別、生年月日、職業(学校名・学年)、連絡先、電話番号を明記し、下記あてに郵送またはファックスしてください。必然性があれば、発表時の匿名も認めます。
 - *送付先 〒651 神戸商工貿易ビル内郵便局私書箱122号 日本出版企画(株)「震災体験記」係 TEL: 078-261-0544 Fax: 078-261-0637 NIFTY-Serve 高森一徳 BXX000425
 - *応募締切 1995年10月31日(当日消印有効)
 - *出版 原稿の一部は同会で編集後、単行本として刊行(来年1月予定)します。

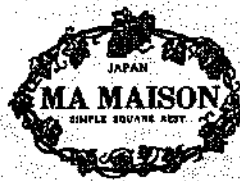
街で拾った

たからもの

街角インフォメーションコーナー

お店紹介 マ・メゾン

今話題のニュースポット、ブキス・ジャンクシオン内に繁華なお店を発見。パルコ2階のレストラン街の一番奥にある「マ・メゾン」は、シンガポールではたいへん珍しい日本の洋食屋さんです。
お店の中に一歩足を踏み入れると、そこはまるでヨーロッパの田舎の一軒家。インテリアや棚の上の小物たちも凝っていて、落ち着いた雰囲気をも感じさせてくれます。
メニューは日本の洋食屋さんと同じ。ハンバーグ・ドリア・シチューなど馴染み深い料理が、しかも日本語で(一)並んでいます。味の方も私たちが長年親しんできた洋食の味そのまま。なんだかとてもホッとします。



住所: 200 Victoria St. #02-51, PARCO Bugis Junction
電話: 3384819



メニューはランチ・ディナー共通ですが、11時半〜2時半の頃は日替りセットランチが楽しめます。スー・メインディッシュ(ハスバゲツ・ティンサラタ付)・コーヒー(3下ルとはとてもお得。その他、日本人女性シェフ新立さんおおすすめのメニューは、ハンバーグとビーフシチュー。試してみる価値ありますよ。
また5名以上で予約すれば、予算に合わせた料理のアレンジ(メニュー以外のものでもOK)もしてくれるそうです。各国のビールやワインを飲みながらの仲楽とパルティなどいかがですか?
「料理と飲み物はお出ししますが、お食事の邪魔にならないような過剰なサービスは致しません。お客様には「自分の家(マ・メゾン)と同じ」



女子に「くっさ」でいたただきたいので「と語るマナー」の川村さん。自らウェイターとして日本人のお客さんに対応しています。
高級レストランのような形式ばった食事ではなく、日本人女性シェフの作る日本の洋食を楽しくカジュアルに楽しめる。それがマ・メゾンの魅力と云えそうです。

お料理しましょう! LET'S COOK!



食天国のシンガポール。お気に入りのレストランのタイ料理やインド料理、近所のホーカーセンターのローカルフード…。大好きなあの味を家で再現できなかったらなあ、と思いませんか。
「でもスパイスを全部揃えるのが大変」「いえ心配ご無用!この「ホームグルメ」を使えば本場の味が家庭でも手軽に楽しめるのです。
このパッケージ、ほとんどの方はスーパーなどで見たことがあるのでは?裏面の指示通りに野菜や肉などの材料を加えて料理するだけ。日本の「麻婆豆腐の素」などと同じ要領です。

オーバーヒートにご用心 ーその1ー

通常、水温計がほぼ真ん中を指していればOKですが中央を大きく超えると要注意です。
◎オーバーヒートの原因として

(A)ラジエーター内の水量不足
(B)水の流れのつまり
(C)エンジンオイルの量不足
(D)サーモスタット(自動温度調節装置)の故障などで起こります。

<今月のポイント>

※運転上の原因

- ・エアコンのつけっ放しで、アイドリングを長時間続ける。
- ・低速の状態で渋滞道路を走る。

メンテナンスから売買まで

JUST AUTO (S) PTE LTD

TEL: 273-8073 FAX: 273-0979
担当: いきしま/エディ
205 HENDERSON ROAD #03-02A
Henderson industrial Park Singapore 0315

パルティ DE じゃらん?

☆パーソナル・ヴォイス☆

無料伝言板

個人的な情報(結婚のお知らせ、情報提供)各種サークルのメンバー募集、リサイクル情報、etc...
その他なんでもお寄せください。
できる限りぜ〜んぶ無料で載せちゃいます!
尚、営利を目的とする内容(生徒募集、お店PRなど)及び求人広告は有料となります。

編集部より

バックナンバーをご希望の方は、お手数ですが、1冊につき1ドル分の切手を同封し、〇〇号希望と明記の上、編集部までご郵送ください。

編集部の電話番号はお問い合わせが多いのですが、勝手ながらパーティでは、

FAXと郵送のみ

の対応をさせていただいてます。ご了承ください。

展覧会

星日文化協会主催の第25回日本文化祭の行事の一つとして、日本・シンガポール婦人絵画交流展が開催されます。日本側からは、絵画グループ「花燈会」のメンバーの作品が出品されます。

日時/9月15日(金)〜18日(月)
午前10時〜午後8時
場所/リヤンコート広場(大丸)
内容/油絵・水彩・チャイニーズ・ペインティングなど、シンガポール女性と日本人女性の作品

お部屋貸します

とても親切なイラン人家族が女性に部屋を貸します。パレスチア・ポイント。エアコン・家具付。月60ドル(電気代一部)。9月から入居可。(問い合わせは英語で)

自宅 2523504
HP 2710048

探しています

MRTノベナ近くのアパートメントをシェアしてくださる日本人女性を探しています。興味のある方、ご連絡ください。

TEL 2350076
(内線684)
PG 3055626

教えます

あなたのご自宅で英語プライベートレッスンをいたします。日本人ビジネスマンとご家族の方対象。
カレン 4553631

コンサート

日本人会文化部クラシック音楽の会では、シンガポール独立30周年祝賀として、特別ゲストにシブヤン中沢桂さんを迎え、コンサートを行います。

日時/9月26日(火)午後8時
場所/ピクトリア・メモリアル・コンサートホール

チケットは日本人会事務所受付、及びピクトリア・メモリアル・コンサートホールにて販売(20ドル)。

連絡先
上座 7778081
佐々木 2411459

ジャズライブ

ハイネケン・ジャズ・フェスティバルに先駆けて、ポート・キーの3カ所のステージでジャズライブが楽しめます。夜7時半〜11時半頃まで。もちろん無料です。プログラムをお知りになりたい方はご連絡ください。

PG 50038744

メンバー募集

バンドのメンバーを探しています。当方、ポーカーリードギターです。ギター、ベース、キーボード(2名)、ドラム、ポーカー(コーラスで時々メイン)を募集しています。性別・国籍問わず。年齢はできれば14〜20歳位(当方17歳)。曲はチャゲ&飛鳥が中心ですが、気に入った曲なら他のアーティストのものでもやってみたいと思っています。本気で音楽をやりたい方大歓迎!そのうちオリジナルでライブをやりたいと思っています。

渡辺 4630043

29歳サラリーマンです。バンドをやりたいです。当方ドラム経験者。ブルボン・フュージョンなどやっています。連絡お待ちしています。

山形 4621274

ご協力ください

家庭訪問先募集
シンガポール大学日本研究学科2年生の日本語会話練習のため、家庭訪問をさせていただきます。8月26日から9月10日までの間に1回、1〜2時間数人の学生がおじゃまします。何の準備もいらない気楽なおしゃべりで結構です。ご協力いただける方はご連絡ください。

日本研究学科2年総合演習担当
山口 7765574
井出 2416580

譲ってください

小型の冷蔵庫(1ドア)で十分です。できるだけ安くお譲りください。

TEL/FAX 4670200

売ります

フュージョン中級者用シンセ一年使用(を170ドルで。取りに来てくださる方。
M.N 2930435

お知らせ

野呂邦翰の文学の愛読者の方へ
妹の中野翠子(文筆業)が、野呂文学の評伝を出版しました。
「彷徨と回帰」野呂邦翰の文学世界(西日本出版社)

同志社クロイバー会より
シンガポール在住の同志社大学(女子大・中高部)同志の方で未入会の方は、ぜひ一報ください。歓迎。親睦ゴルフコンペ、クリスマスパーティーなどのご案内を差し上げます。

TEL 3241626
FAX 3241630

同窓会

家具の
フィッシャルウッド
9月からリヤンコートに移転します。

掃除分セール
少人数あり展示品

ミラー \$660 \$350	2シーター+アームチェア \$2990 \$1100	コーヒーテーブル \$400 \$490	ランプテーブル \$480 \$190
丸テーブル \$790 \$329		コーヒーテーブル \$500 \$250	

価格にG.S.T. 送料は加算されません。
32 MOSQUE STREET
SINGAPORE 0105
TEL:2253960 (日本語どうぞ)
営業時間 10:30AM~6:00PM 水曜定休

日本からの定期的な
シンガポールお見合い
ツアー♥♥♥パーティへ
ご参加下さい。

パーティ参加会員募集中
初第1回目は10月に予定
【今メンバーになります】

特典として:
会員登録開始日は来年(1996年)1月1日ですぐにサービスを受けられます。
今年いっぱい登録費は FREE!!

★日本仲人協議会本部より9月に推薦、面接をへてやってくる女性(30名)会員をご紹介します。(2ヶ月に1回)

第一回 お見合いパーティ参加者 30名のみ
お申込はお早めに!!詳しくは日本人スタッフ 加賀谷まで

女性メンバー
(在星)も
同時募集中!!

LIFE BEST PARTNER (S)PTE LTD
111 NORTH BRIDGE ROAD #04-41
PENINSULA PLAZA SINGAPORE 0617
TEL:337-9490・337-9492 FAX:337-9493

おなじみ、居酒屋&日本食の店
お昼の日変わり弁当の配達も承ります。
(Tuas, Gul 地区)

Open 12:00~14:30, 18:00~22:30
日曜 18:00~21:30
祝日 おやすみ

今夜は純米酒でカンバイ!
玉乃光もあるよ!

遅くても安心。
きっちり、
10:30まで
ラストオーダー
を伺います!

1 Yuan Ching Road, Jurong Super Bowl (2261)
Tel: 2612272

from THAILAND

バンコクの
カーマニア達

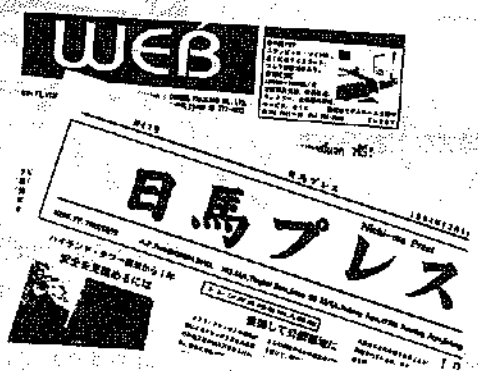
土曜日の夜になると、旧国会議事堂のキング・ラマ5世像の前にカーマニアが勢揃いするのはご存じでしょうか。夜中の12時頃になると、遠くの方からドドドドという音と共にハーレーに乗ったオッチャン、アンチャンが集まり、そうかと思えば、2ストローク特有の甲高い音を残して色とりどりにペイントされたベスパ(ヤワラートあたりでインド人のおじさんが生地を運ぶのに使っている、商用スクーター)が数十台集まり、広場中程ではこれでもかという位に改造されたターボチャージャー装備のフォルクスワーゲンが連なる。

排気音と人の数でずわ暴走族かと思いきや、実際に話してみると俗に言う日本の暴走族とは全く趣が異なることが分かる。集まっている人達の年齢層もバラバラである。BMW(オートバイ)のオーナーは年の頃60歳位だし、年代物のオースチンのオープンカーなどは、どう見ても70歳はくだらない中国人のおじさんが乗って来ている。かと思えば、ピカピカに塗装されたベスパに乗って来て悦んでいる少年の姿も見られる。

一言で言ってしまうと週末のモーターショーなのだが、現代的なスポーツカーというのはここでは敬遠されるようだ。車はあくまでフォルクスワーゲンやミニクーパー、オートバイではベスパやランプレッタ、ハーレー、BMWといった「マニア」の車であることが条件で、どれだけ美しく改造されているかということがここでは一番重要なようだ。しかし、大の大人が深夜新しいパーツや改造方法について口角泡を飛ばすというの、いかにも「マニア」の集いという感があって、見ている面白い。通りでは、乗って来た車やオートバイを売りに出す者もいて人込みができる。また美しく改造された車両の前には常に数人が集まって論議しており、タイにおけるマニアの生態を垣間見たような気がした。

現地ではついぞ日本人のマニアの方は見受けられなかったが、車、バイクマニアの方には面白いかもしれません。

近隣諸国から
SAY HELLO!
マレーシア、インドネシア、タイ、シンガポールの周辺諸国には、旅行や出張などにかと行く機会が多いもの。読者の皆さんからのご要望にお応えして、アセアン諸国のニュースをお伝えします。ガイドブックに載っていない最新のアセアンを知ることができますよ。
(ご協力頂くのは、タイ/フリーペーパー「Web」、マレーシア/邦字新聞「日馬プレス」の両誌。いずれも、現地の在留邦人向けの情報誌です。)



from MALAYSIA

マレーシアの
忍者達

「忍者」は本場日本よりも海外の方がポピュラーなのではないだろうか。謎に満ちたところも魅力的なのが、海外に忍術を学びたいという人は多い。

ここKLにも「忍術講座」があった。そこう8階の文化教室の一つで、毎週土曜日に稽古をしている。師匠は中国系のリー・クワンさん。JBで忍術を習い始めて5年になる。リーさんの先生は日本人だそうだ。リーさんがここで教え始めてまだ3カ月だというのに、お弟子さんたちはもうすっかり忍者姿が板についている。構えも蹴りも決まっている。

準備運動と柔軟運動にたっぷり時間をかけた後、本格的な忍者トレーニングが始まった。赤いマットを敷き、椅子の上にサンドバッグを置き、タイヤや段ボールなどの障害物を並べる。その上を前転しながら飛び越えて行く。その間も物が飛んで来たり打たれたり、師匠や兄弟子からの攻撃は続くのだ。

忍びの術というだけあって、稽古内容もそれほど華やかなものではない。棒術や目隠しをして視界が無い中で敵の攻撃をかわして攻撃し返す、ブロック塀をバックで飛び越えるなどといった素早い行動や研ぎ澄まされた五感が必要な高度な運動神経を要求される武術だ。

師匠も弟子達も真剣そのもの。彼らの熱心さには好感が持てる。しかしピリピリした雰囲気はなく、リーさんは時に冗談を交えたりして楽しそう。お弟子さん達にも慕われている。また皆礼儀正しく、遅刻者も師匠にきちんと礼をしてから稽古に入る。練習の最後には黙想をし、丁寧に礼式をして稽古が終わる。

リーさんによるとマレーシアの忍術愛好家は300人ほどになるそうだ。どうして彼らは忍術を習うのだろうか、お弟子さん達に聞いてみた。「世の中何があるか分からないからね。護身術は必要だよ。それに武士道精神を学ぶためだよ」と一人が硬派に答えると、別の若いメンバーは「楽しいんだもん!」と明るく答える。彼らは心から忍術を楽しんでいるのだろう。稽古後も道場で遊びはねていた。

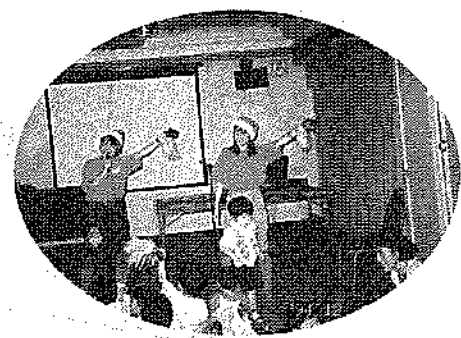
このWeb(タイ)、日馬プレス(マレーシア)をご覧になりたい方は、希望誌名をご記入の上、一部につき5ドル分の切手を同封の上、パルティ編集部まで送って下さい。定期購読も可能です。

第4回 ★リトルキッズを持つ在星ママのための★
子育てインフォメーション
「しっしっ・パーティー!」
By Mrs. Obayashi & Mrs. Kaneko

手作りサークルの活動が軌道に乗って来たら、定期的な活動以外の特別イベントとして、または定期的なプログラムのひとつとして、パーティーを開いてみてはいかがでしょうか。自分たちのサークルだけでアットホームに、または他のサークルと合同でワイワイと、親も子も一緒に楽しいひとときを過ごしませんか。今回は私たちのサークル(Mother Child SalonとSTEP)が合同で開いた昨年のクリスマスパーティーのプログラムをご紹介します。

◆合同クリスマスパーティープログラム(1994年12月2日)◆

- 14:30 準備係集合
- 14:45 集合
- 15:00 工作(星形鈴)
- 15:30 作った鈴を使って合奏&合唱
・赤鼻のトナカイ/ジングルベルなど
- 15:45 ボランティアグループによるクリスマス音楽の演奏
- 16:00 ティータイム
・ビデオ上映(スノーマンなど)
- 16:20 ゲーム
・玉入れ/花いちもんめ
・げんこつ山のたぬきさんで勝ち抜き戦など
- 16:50 プレゼント交換
- 16:55 片付け
- 17:10 解散



*全部で40組以上の親子が集まりました。場所は日本人会のファンクションルームを使用(有料)。十分な広さがあればコンドミニウムの多目的スペースを使うのも良いと思います。
*両サークルのメンバー以外にも仲良しのお友達を何組か招待しました。
*プレゼントは一人10ドル程度のものを事前に各自用意し、輪になって音楽に合わせて交換しました。おもちゃ、パズル、文房具などが多いようです。



手作りパーティーを成功させるコツ♥♥
・合奏の練習を1~2カ月前から始め、クリスマスに向けて子供達の気持ちを盛り上げましょう。

**日本人助産婦
または看護婦募集**
土曜日の出産/育児クラスを担当していただきます。研修は英語と日本語で行いますので、他のスタッフと英語でコミュニケーションできる方を希望します。詳細についてはお電話でお問合せください。
TEL: 4698726

企画の詰めや進行はサークルのリーダーが行いますが、それ以外の役割は母親全員で分担すること(飾り付け、受付、写真撮影、運搬など)。全員でパーティーを作り上げているという参画意識をもつことが大切です。年上の友達も交えた方が望ましいと思います。私たちのサークルのメンバーは2~3歳児が中心ですが、4~5歳の友達を招待したところ、彼らがリーダー役となって年下の子供達をまとめてくれたので、プログラムがスムーズに進みました。



日熊プロの
パーティ誌上
ゴルフレッスン
「ゴルフ上達のステップ」

今回は、「ゴルフが上達していく順序についてお話しします。今自分はこの段階にいるのか、どうすれば先に進むことができるのかを知った上で、ゴルフ上達の参考にしたいだけければ幸いです。

ゴルフに限らずすべての運動は、まず「慣れ」ることから始まります。ゴルフでは、道具(クラブ)はもちろん、グローブやスパイクなどに慣れる、例えば、他の運動の道具とは異なる細い握りのグリップに慣れるのもこの段階です。また身体の動かし方に慣れる、つまり、ゴルフ特有の部分をおかすことに慣れるだけでなく、運動をおもしろくない人にとっては身体を動かすことそのものに慣れることが必要です。この段階ではうまくできなくても良いのです。慣れることが目的なのです。

次に「知る」段階です。知るには「」の意味があります。俗に「頭で分かる」

著者紹介…日熊功(ひのくまいさお)さん。
 (社)日本プロゴルフ協会認定レッスンプロ(ライセンスA級)。レッスン歴22年のベテランインストラクター。その分かりやすいレッスンには定評があります。現在、月・金曜日を除く毎日、プキティマのグリーンフェアウェイズ(TEL:4667803)でレッスンをしています。

「身体で分かる」と言われている。「知識」としての理解「キ」は「感覚」としての理解「ニ」です。

知識としての理解が不十分でもうまくできることがあります。一般的には大人になればなるほど「知識」の理解「キ」がうまくできなくなる人が多いのも事実です。理論的に納得できなくとも練習の回数が増えたり上達しようとする意志が弱まることもあります。どうすれば無理なく打てるのか、どうすれば無駄なエネルギーを使わずに「コンスタントに良いショットを出せるのか、知識として呼ばれる脳を使って学習します。」頭で分かる「キ」は「ニ」を意味します。

「キ」が「ニ」になるには「キ」を「ニ」に分けても身体はその通りに動いてくれないのが運動の難しいところです。もう一つの感覚を使わないと運動はできません。自分の身体がどうなっているのか、それをどうすれば良いのか、肩や腰や手の位置、向き、動き、強さの感覚(筋感覚)を知らなければなりません。運動をしない人や「ゴルフのキャリアの浅い人は、この筋感覚が鈍かったり、あるいはなかったりするのですが、逆に他のスポーツの経験がある人が初めてゴルフに挑戦するときなど、この感覚がとても役立つのです。従って、運動の経験のない人は、この感覚を身につけるまで時間を要してしまいます。

次は、覚える「段階」です。せっかくできるようになったことを忘れてしまうのも、「ゴルフ」というスポーツの特徴です。学習的には、太い筋肉の運動は忘れにくいですが、細い筋肉や小さな筋肉を動かす運動は忘れやすいと言われています。

す。そこで忘れやすいように繰り返しが必要になります。覚えぬ「キ」は「知」ことには実際には同時に言われますが、知るためには覚えるためにも反復は欠かせません。私の生徒さんが、「お父さん、毎週そんな練習してました。でもできなかった」と聞かされたとき、苦笑いをしていました。週一回、週末だけの練習で覚えることがなかなか難しいか、運動経験のない人にはなかなか理解していただけないのではないのでしょうか。反復しないと正しい感覚を理解するのも覚えるのも大変です。できるようにした人

でも練習を欠かさないのはそのためなのです。

このように、「ゴルフ」は「慣れる」分かる(知識・感覚)「覚える」分かる(知識・感覚)「覚える」分かるという順序で上達していくのです。

「ゴルフ」は難しいスポーツ。だからこそできるようになったときの喜びが大きいのです。他人には分からない自分だけの達成感、その喜びを味わうために練習を積み重ねていこうと思えるのではないのでしょうか。

突然ですがここで...

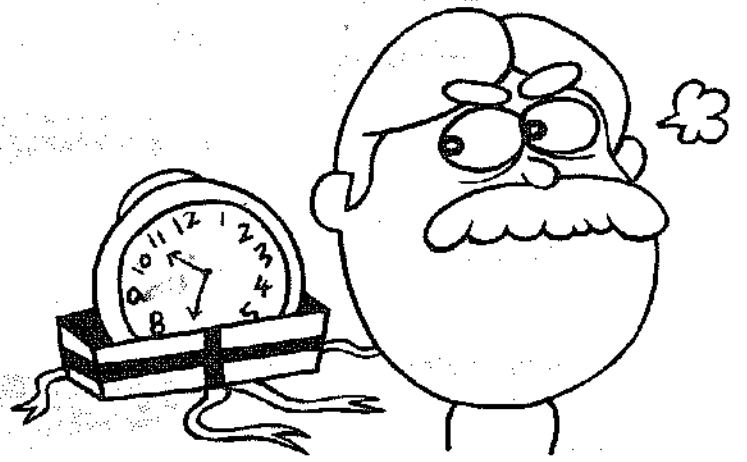
チャイニーズ たるー 集

◆結婚式のご祝儀として奇数の金額は渡さない。
 25ドルや35ドルなどはだめ。20ドル、80ドルなど偶数の金額を、アンパオと呼ばれるご祝儀袋に入れて渡します。8はラッキー・ナンバーなので、88ドルはとても好まれます。ただし、40ドルは偶数ですが、4という数字はその読み方が「死」を連想させるためご祝儀には使ってはけません。

◆プレゼントに時計は贈らない。
 広東語で「葬式に行く」というフレーズが、英語の"CLOCK"という語の音に似ているためです。ちなみに腕時計はOKです。

◆ラッキーな色、アンラッキーな色
 白、青、黒、ベージュは葬式の色。結婚式などお祝い事には、赤、ピンク、黄色が好まれます。

◆冷水は飲まない。
 冷たい水は体に良くない(特に女性には)と言われていいます。ただしこれを今も実践しているのは年配の人が多く、若い人は平気で冷たい水を飲んでいるようです。



中国人の間では、その他にもさまざまな慣習がありますが、ライフスタイルの変化とともにその慣習も変わりつつあるようです。特に若いシンガポリアンの間では、もはやすたれてしまったものもあります。機会があればシンガポリアンのお友達に聞いてみてはいかがでしょうか。

お任せください
 ゴルフ会員券の売買は
 信頼のおけるベストゴルフへ

BEST GOLF SERVICES PTE LTD
 16 Raffles Quay #B1-37 Hong Leong Building
 Singapore 0104 ☎ 2205795 FAX: 3231371 (Ms.Miyata)

OK 日本の家も捜せます

■住宅、オフィス、土地、店舗、倉庫の賃貸売買
 ■建物管理
 ■ご帰国後のお住まい探し(東京都知事免許(1)第60886号)
 「安心」と「信頼」のお手伝い。お問い合わせはお電話で。
フリックエステート
 TEL 225-0733 FAX 225-0722
 担当Ms. 惣田 or Ms. 塩見 or Mr. 山本まで
 16 Raffles Quay #15-09 Hong leong Bldg. Singapore0104

★快適な住まいをお届けします！ クラウンのSmiling! "住まい"リング



シンガポールのすみからすみまで、ご案内から入居後のアフターサービスまで。
クラウン・エンタープライズは
心を込めてより良い物件探しと、
迅速で確かなサービスに日夜取り組んでいます。

新築物件情報

- ティアラ
リバーバレーロードにそびえる塔のような豪華な高層ビル。
高層徒歩15分、MRTでオーチャード15~20分シティまでバス通勤
10分の好立地入居者以外はリフトロビーに入れない安全管理システム。
テニスコートもついたフルファシリティのコンドミニウム。
2/3ベッドルーム \$4200/5500ドル家賃付
- セントラルグリーン
MRTティオンバル (MRTウエスト線) の駅前で徒歩3分。
駅ビルには大きなスーパーマーケット、レストランもあって大変便利。
シティにはドアツードアで20分の楽々通勤。
テニスコートもあるフルファシリティコンドミニウム。
1/2/3ベッドルーム \$3500/4200/4600ドル
※ウエストベイ 3ベッドルーム \$4500応相談
全ての部屋から海が見えます。帯張高校隣。
ショッピングセンターまで徒歩6分

物件情報

ウエストコーストからPSA	ベッドルーム数	家賃
新パークオアシス	2/3/4	\$3700/4000/4300
パークウエスト	2/3	\$3000/3600
ギンザプラザ	3	\$4800
新ゴールドコースト	3	\$4700
新ロイヤルパークマンション	3	\$4400
新ザハッドヴィル	3/4	\$4500/5000
トータックロードブキティマ周辺		
新ハイゲート	2/3	\$3500/4000
グッドラックガーデン	3	\$3600
デイリーファーム	2/3	\$3000/3800
カシュウハイツ	3	\$3500
MRTニュートン ノベナ周辺		
ダニアンガーデン	2/3	\$5000/6500
モリマサガーデン	3	\$6500
エルミラハイツ	3	\$5300
イーストコースト周辺		
新築パークショア	2/3	\$4000/4800
ウォーターサイド	3	\$5700
フォートガーデン	3	\$4300
マンダリンガーデン	2/3	\$3300/4500
ベイショアパーク	2/3/4	\$3000/4000/6500
ザ タナメラ	2/3	\$3300/3800

特選物件情報

- ※ザ ウインザー トムソンロード、ヤオハン
素敵な庭付で目の前には大きなスイミングプール、トレーニングルーム、ジム、スーパーマーケットもついてとても便利。バスは乗り換えなしでオーチャードに行けます。日本人学校のバスのピックアップあり。お部屋も台所もとてもきれいな。3ベッドルーム 家賃\$3800ドル
- ※パレスティアプラザ 全改装済み (新築並) 家具新品 3ベッドルーム トムソンメディカルセンター近く。家賃\$3300 応相談
- ※オリーナロッジ
ホランドビルの低層豪華なコンドミニウム。2階なので便利。テニスコートも付いて\$4500家賃付。1500SQFT 3ベッドルーム 即入居可。
- ※ザ サミット
イーストコーストのベイショア近く。フルファシリティのモダンなアパート。3ベッドルーム \$4200 新築家賃付

クレメンティ、ホーランドロード周辺	ベッドルーム数	家賃
クレメンティパーク	2/3	\$3500/4000
パンダングヴァレイ	3	\$3700
リッジウッド	3/4	\$4200/4900
マーベラコート	3	\$3800/4200
ヤングスガーデン	3	\$4500
リードンハイツ	3	\$4100
スパニッシュビレッジ	3	\$4500
サマヴィルパーク	3	\$4300/5500
ホランドヒルパーク	3	\$4700
オーチャード徒歩圏 (ケーンヒル、レオニーヒル、アドモア、リバーバレー)		
ボタニックガーデン	3	\$4000
7クレイモア	3	\$6500
エリザベスハイツ	4	\$6000
ケーンヒルプラザ	3	\$6000
チャーヤンガーデン	3	\$5800
グレンジフォード	2/3	\$4200/5500
ホライゾンタワー	4	\$6900
レオニービュウ	3	\$6300
リバーシャイア	3	\$5500
リガリア	3	\$5200
オーチャード周辺バス利用		
タンダリンパーク	3	\$6000
エメラルドパーク	2/3	\$3900/4600

住まいに関するお問い合わせ、ご相談は…木下他日本人スタッフへ。



CROWN ENTERPRISE CO. (PTE) LTD.
Tel : 273-5588, FAX : 278-7744

クラウンエンタープライズは取得公認の不動産仲介業者です。ライセンスNo.041-2330

34 Jalan Kilang Barat, Kewalram House, Singapore 0315

皆さんはシンガポールについての本をよく読みますか？私が初めてチャイナタウンへ行ったとき、「本の知識はあてにならない」と思うようなできごとがあったのです。それは…

よく雑貨屋などにおいてある「紙のお金」は「存じずよね」。私は日本での知識で「チャイニーズは一番大切なもの、すなわちお金を神様のために燃やす。だからさすがは彼ら、燃やすためのニセモノのお金をちゃんと作っている」と、すつと思っていました。ところが実際お店で聞いてみると話が少し違っていました。

まずお金を燃やすのは「それが送金方法だから」なんです。神様には金色の、死者には銀色のお金をお寺や自宅の門前で燃やすと、天で受け取られるというわけ。それを私は「最愛の息子を火にくべて神に忠誠を示そうとしたアブラハム」に似た美談かと思っていたのです。

一方、紙のお金を手にとってわかったのですが、これは「ニセモノ」というより「あの世の通貨」、立派なアザーワールド・バンクノート(あの世銀行紙幣)ではありませんが。

それに、お店を見てもと札束のほかに、燃やして送るための紙の衣類、玉石、日用品、リカちゃんセツトみたいなミニチュアの車や家もあって、いたれりつくせりといった感じ。キャッシュカードや、ヘルニアライン(地獄航空)

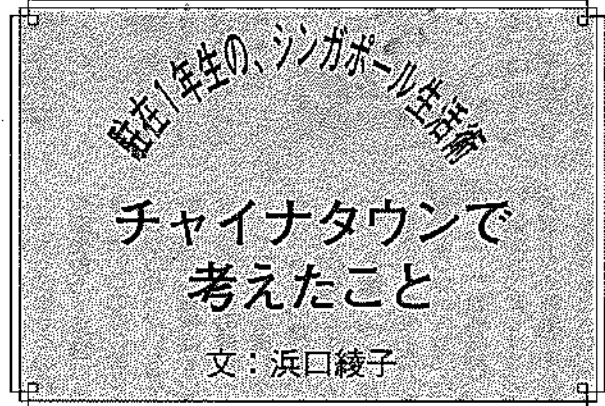
の航空券、ヘルパスポート(…)まであるんです。彼らが「ご家族を非常に大切にしているようすを思い出して、も、これらの品を先祖へ送る生き生きとした気持ちがあがわね、後半の「チャイニーズはお金のためなら神様もあざむく」といわねばかりの解釈にも納得がいかなかった。それならむしろ「チャイニーズは仏具にまで次々新作を打ち出して儲ける商人」といっていいんじゃないかしら。

「実地が大切。海外では自分の目で物を見て、自分の心で感じよう」

なんてそう思ったとたん、今度は逆のことが起こってしまいました。

太ったバナナを真つ二つに割ったような形の木片があったので、お店の人に聞いてみると「あの世と交信するための物だ」と言うのです。

使用方法は、二つの木片を床に落とす。もし一方が表(凸面)一方が裏(平ら)になれば「進め」。どちらかにそまったら「止



まれ」。だから「神様、今日旅行に出席していいじゃないか」

「彼と結婚するべきですか、亡くなったお婆あちゃん」

とか、お寺でおみくじの番号を引いた後、本当にその番号でいいか選びなおすか確認するために使ったりするそうです。

「ここまではよかったです。ところが、」

「よし、これで何でも神様に相談してやろう」と大喜びで購入した直後、私はお寺でこんなシーンに遭遇してしまいました。お婆あさんが神像の前に深刻な顔でひざまずき、木片をじっと胸においたからそつと床に落とし、その結果に目を見開き体を震わせているのです。

「あんなに真剣な人もいるのに遊び半分で購入したりして良かったのかしら。そう言ったら、一緒にいた台湾系の友人が一言、

「あれ、好きな答えが出るまで何度もやり直していいよ」

カクッ。そんなふうにも使うのか。初めてのチャイナタウンで



シンガポール発のご旅行に関することなら…

GEO NANKAI

GEO NANKAI TRAVEL PTE. LTD.

タカシマヤ4F (アングラスステーキハウス向い) TEL 7350800 FAX 7357054 (池田まで)

TRAVEL LESSON その20
海外では、ホテルのプールでの事故が以外と多く報告されています。監視員がいなくて多いので、子供用プールだからと油断せず、子供の身長とプールの深さを確認し、常に子供から目を離さないようにしましょう。

国立学院予備校 がおくる

入試問題ウォッチングその20 中学校 数学編

次の をうめよ。

自然数nに対して、n以下の自然数でnとの最大公約数が1であるような自然数の個数を $\langle n \rangle$ で表わすことにする。

例えば、n=12に対しては、このような自然数は、1, 5, 7, 11の4つなので、 $\langle 12 \rangle = 4$ である。

また $\langle 1 \rangle = 1$ 、素数pに対しては $\langle p \rangle = p-1$ である。

- (1) $\langle 35 \rangle =$ である。
- (2) pを3以外の素数とするとき $\langle 3p \rangle$ をp用いて表わすと である。
- (3) 2つの素数 p, qが $p < q$ であるとき $\langle pq \rangle = 12$ をみたとす p, qの組 (p, q) を求めると である。

先月号の回答

- | | |
|-----------|----------|
| (1) 74.6点 | (2) 81点 |
| (1) 11番目 | (2) 16番目 |
| 60 | |

新学期生募集中

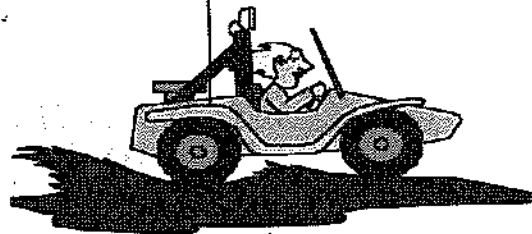
(小2~高3)

合わせて高3生対象無料模擬試験(英・国・社タイプ)の申込み受付もしています。自信のある人なら高1, 2生でもOKです。電話で申し込んで下さい。

試験日 9月9日(土)

ENA-KG
国立学院予備校

●シンガポール校 ● 3 Pandan Valley, #02-312A (S) 2159
TEL: 4691204/4691151



小中学生のパーティ読者の皆さん、こんにちは。

国立学院予備校は、毎月キミたちへ「入試問題ウォッチング」として、入試問題のウォッチング・レッスンをこのパーティ誌に提供しています。一年後、これらキミたちが学んだことを活かして、予備校で勉強する準備ができています。今回は中学数学編。中学生の皆さんは、この予備校予備校で勉強する準備ができています。今回は中学数学編。中学生の皆さんは、この予備校予備校で勉強する準備ができています。今回は中学数学編。



シンガポール松下冷機 奥村裕子さん

シンガポールを 選ぶ日本人たち

第八回

シンガポールにおいて、増加をたどる日本人人口。このコーナーでは、自らの意思で、シンガポールを選んで働き、生活する人々をご紹介します。第八回の今月は、シンガポール松下冷機社長秘書の奥村裕子さんです。

MR Tベドックの駅を出るとまず目に入る広大な工場。このシンガポール松下冷機(MARIS)に社長秘書として勤務するのが今回ご紹介する奥村裕子さんだ。

奥村さんが初めてシンガポールを訪れたのは大学生のとき。予定していた夏休みの中国旅行が代理店側の手違いで中止となり、急ぎょ旅行先として選んだのがシンガポールだった。この3泊4日の短い滞在でシンガポールにすっかりハマってしまった奥村さん。その滞在中にできた友人の勧めでクリスマスに再度来星。卒業後はシンガポールで働こうとすでに決めていたという。

しかし、新卒ではインプロイメントパス取得は無理。そこでシンガポールでの就職は一旦あきらめ、日本で旅行代理店に就職した。しかし奥村さんの海外志向は強く、シドニーの旅行代理店に転職。そこで2年間働いた。

「広いオーストラリアののんびりした暮らしよりも、アジアの喧噪の中での生活が合っている」と自分を分析する奥村さん。2年間暮らしたシドニーを離れ、シンガポールで就職先を探した。しかし会社側との折り合いがどうしてもつかない。そんな折、今度は香港に会いに来たという話があり香港へ。

「香港はシンガポールに比べてはるかに厳しい実力社会です。私が香港に渡ってから半年もすると、日本人女性がブームに乗って職を求め次々にやってくるようになりましたが、勤務早々「力不足」と辞めさせられた人を何人も見ました」

奥村さんにとって香港での生活は刺激的だった。しかし99年の中国版

選を控え先が見えず、また将来そこ暮らし続けることにも不安をもち、今度こそ大好きなシンガポールに行こうと決意。2年間の香港生活にピリオドを打った。

日本・シドニー・香港とずっと旅行代理店に勤務。主に航空券の手配などに携わってきたが、JACを通じて得た仕事は未経験の「社長秘書」。今年の2月に入社して半年になる。「以前と比べて仕事内容が多岐にわたっており、仕事の幅も広がりました」

シドニーと香港では現地企業に勤務。周りは全員現地スタッフという職場環境に慣れていたため、現在の日系企業に勤めるようになった当初は「逆カルチャーショック」を受けたりという。「特に対人関係では日本人の間だけでしかわからないことってありますよね。公私ともに日本人とは無縁の数年経ったので、初めはそういった日本的なところには戸惑いを感じましたが、今ではそれも随分慣れてきました」

プライベートでは日本人との付き合いは全くない。これはシドニー・香港時代からの彼女のライフスタイルだ。休みの日は、シンガポール人やヨーロッパ人の友人、そして来星するまで遠距離恋愛だったというボーイフレンドと一緒に過ごす。

「遠距離恋愛している人、頑張って下さいね。今に幸せになれますから」

生まれ育った日本だが、今のところ帰るつもりはない。これまでも休職の度に年に3、4回は来ていたというほどシンガポールが大好きな奥村さん。これからもこの国で頑張っていくと決まろう。

日系企業のビジネスコーディネーター
JACビジネスセンター
1973年設立 (A-1143-03)
LONDON・TOKYO・OSAKA・SINGAPORE・KUALA LUMPUR

通訳サービス 一般通訳、技術通訳、セミナー通訳、記者会見等	翻訳サービス ビジネスレター、技術マニュアル、契約書等
コンベンション・サービス 国際会議、展示会、セミナーのコーディネーション等	市場調査/人材派遣 市場分析、消費者動向調査等/日本語秘書派遣等

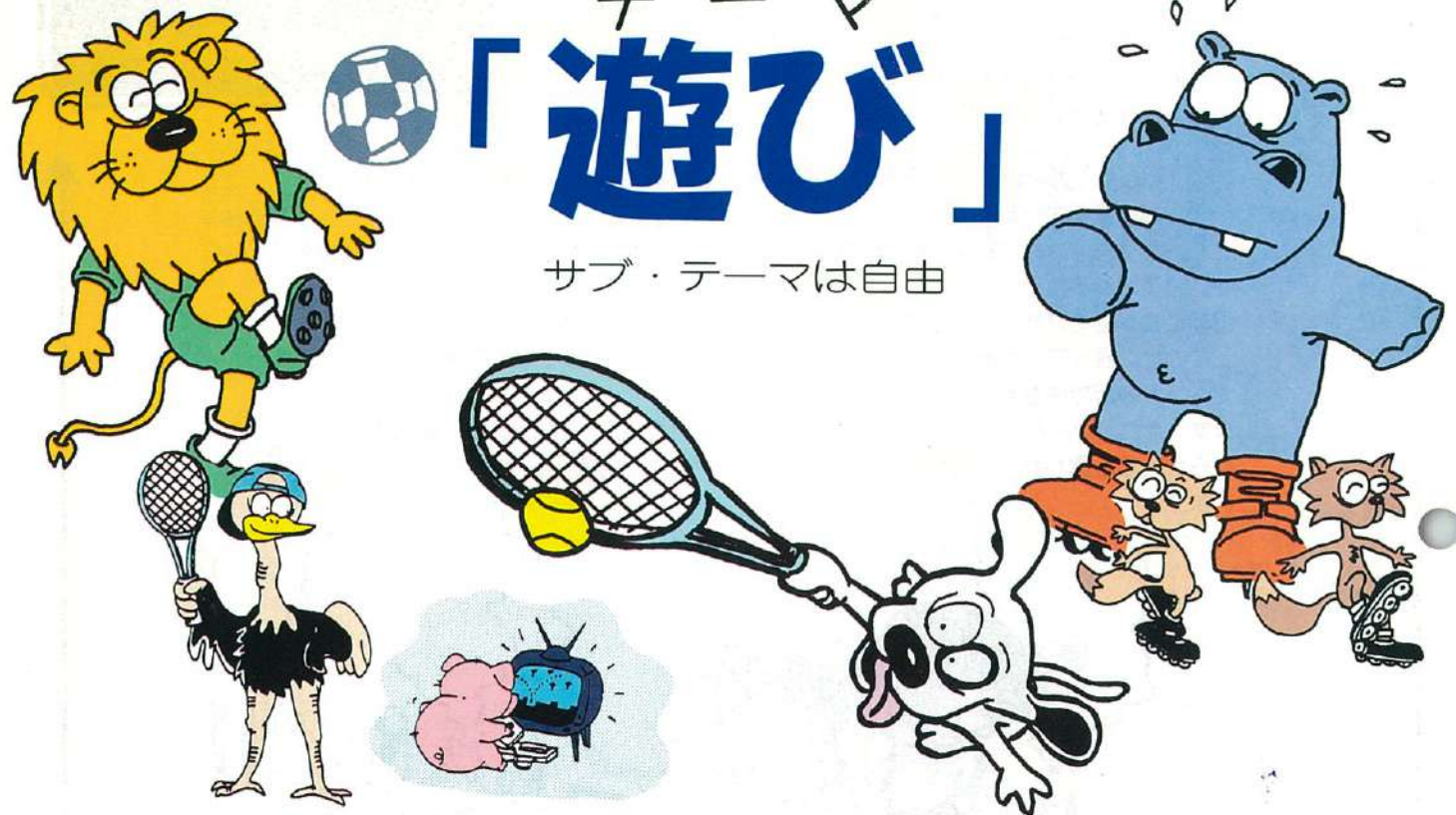
お問い合わせは日本語でどうぞ。山県、末次、落合、福田
TEL: 224-6864 FAX: 224-9473 138 Robinson Road #14-10 Hong Leong Centre (S) 0106

作品コンクール

テーマ

「遊び」

サブ・テーマは自由



募集部門

- 絵画部門 (絵画・マンガ)
*絵のサイズ、マンガのコマ数は自由
- 作文部門 (作文・詩)
*作文、詩は四百字詰め原稿用紙三枚以内
作品は未発表のものに限ります。作品は返しません。

締め切り

9月15日(金)

応募資格

小学生、中学生

審査

- 第一審査 審査委員会
- 第二審査 大橋 敏博 文部省教育助成局海外子女教育課長
河合 隼雄 心理学者、国際日本文化研究センター所長
林 真理子 作家
海野 武 朝日学生新聞社社長
小林 正幸 朝日新聞インタナショナル社長

表彰

- 各地区大賞 (表彰状と副賞=日本往復券2名分)
- 部門賞 (金・銀・銅賞)
*応募者全員に記念品をさしあげます。
- 表彰式 バンコク・クアラルンプール・シンガポール・ジャカルタにて予定

展示

- 優秀作品展示 (主要ヤオハン店にて各地区優秀作品展示)

応募先

住所・氏名・学校名・学年・組を明記の上、下記のATTN ASAHI CONTEST 係までお送りください

[シンガポール・ブルネイ・ベトナム]

ASAHI SIMBUN INTERNATIONAL PTE LTD ATTN: ASAHI CONTEST
10 ANSON ROAD #23-07 INTERNATIONAL PLAZA, SINGAPORE 0207

主催: 朝日新聞インタナショナル 後援: 文部省・朝日学生新聞 協賛: JAL OCS Yaohan



Asahi Shimbun International Pte., Ltd.

表紙の写真のワンちゃん
僕はラブラドルリトリバーと言う種類の犬で名前は権太(ゴンタ)と言います。僕は誰とでもすぐ仲良しになれるので沢山のお友達がいいます。お水が大好きなので暑い時は行水が一番です。

それではまた来月ネッ!

はつきりとして、編集部はネタ切れしつゝあめ。情報の提供、独身取材、投稿、大歓迎!是非是非お助け下さい。バルトリップ取材に行きたい人もお待ちしています。

編集後記

Publisher	Parti (Pte) Ltd
Editor in Chief	Paruko
Editors	うらら
	Nari
Illustrator	Rodney
Other Writers	Ayako Hamaguchi Yuki Isobe Isao Hinokuma
Advertising, Marketing & DTP Production	JSP (Pte) Ltd
Printer	Scanart Lithography

*本誌に掲載されている記事を無断で流用することを禁じます。ご了承下さい。

★すべての投稿、ご意見、ご要望、
送付(無料)のお申込み、お問合せは下記まで!

宛先

Parti Pte Ltd 編集部
230 Victoria Street #04-02
Bugis Junction Office Tower
Singapore 0718
FAX : 337 6561

シンガポールに来たばかりの人や、国外のお友達にもぜひパーティをご紹介ください。シンガポール国内は無料です。バックナンバーご希望の方は、1部につき発送手数料としてS\$1分の切手を同封の上編集部までお送りください。海外の方は1部につき送料+手数料でS\$5(約300円)いただきます。

投稿、寄稿など大歓迎です。
採用の方には粗品をご用意しております。

新たに、定期送付希望します ・ 住所変更をお知らせします ・ 投書します (いずれか○で囲んでください)

(ローマ字)

お名前: (Mr · Ms)

送付希望住所:

パーティへのご意見、ご感想、ご希望

住所変更希望の方は、封筒の表面の登録コードをご記入下さい。

No. —

第4回

アイリーン塩見のキッチンワンダーランド

アイリーン塩見さん
インストラクター、雑誌
コラムニストなどとして
活躍中。
現在ドーバーロードにて
料理教室を開催。

お問い合わせは
TEL: 7767694



ノニヤ風エビ&パイナップルと グリーンビーンズとサゴのデザート



ノニヤ風エビ&パイナップル

材料(4人分)と準備

エビ(大).....300g (洗って背ワタをとり、目から先を切って揃える。カラはそのまま)	ペースト
パイナップル.....100g (食べやすい大きさにカットする)	a) ブルーシンジヤー(galangal).....スライス7枚分
ローカルバジル.....3茎 (葉だけを使う。大きい葉は半分がちぎる)	b) タメリック.....1.5cm (皮をむいて2~3つに切る)
タマリンド(干したのもの).....1枚 (水で洗っておく)	c) シャロット.....6個 (皮をむいてスライスする)
水.....450ml	d) レッドチリ.....2本 (種を取り除く)
砂糖.....小さじ1杯半	e) プラッチャン.....大さじ1
塩.....小さじ4分の3	

作り方

- ペーストを作る。すり鉢に a) から e) の順に材料を入れながらつぶしていく。
- 1のペーストとパイナップル、タマリンド、水を鍋に入れ火にかける。沸騰したらふたをしたまま約10分間中火で煮る。
- 砂糖と塩で調味し、エビを入れて2~3分煮る。最後にローカルバジルの葉を入れてできあがり。



作り方

- ふきんにココナッツを包んで搾り、4分の1カップのココナッツミルクを作る(一番搾り)。その搾りかすと未使用のココナッツを一緒にボールに入れ、600mlの水を加える。良くかき混ぜて絞ると600mlのミルクができる(二番搾り)。
- グリーンビーンズと水4カップを鍋に入れ沸騰させる。沸騰したら中火にし蓋を取ったまま20分ゆでる。ゆでるうちに豆が開いてきます。
- ココナッツシュガーと二番搾りミルクを鍋に入れて火にかける。かき混ぜながらシュガーを全部溶かして漉したら、豆をゆでている鍋に全部入れる。続けて水を切ったサゴも入れる。
- パンダンリーフを入れ、時々かきまぜながら弱火で煮る。サゴが透明になったらさらに火を弱める。砂糖をれて調味する。
- 一番搾りミルクを回し入れる(量は調節してください)。塩を加え火を止める。(温めて食べるデザートです)



グリーンビーンズとサゴのデザート

材料(8人分)と準備

グリーンビーンズ.....150g (石やごみなどを取り除き、水で洗う)
サゴ.....大さじ3 (10分間水に浸す)
ココナッツシュガー.....125g
おろしココナッツ.....200g
パンダンリーフ.....2枚 (指でこするようによく洗い、半分に裂いたらひとまとめに結ぶ)
塩.....小さじ4分の1
砂糖.....大さじ2 (お好みで増減してください)

今月のクッキングメモ

- 中国からやってきた華人男性と、その地に住んでいたマレー人女性とが結婚して生まれたのがノニヤ料理。独特の味付けをぜひご家庭でお楽しみください。
- ターメリック(turmeric)の皮をむくときは、服などに付かないように注意。黄色く染まってしまう。
- プラッチャン(blachan)は、マーケットなら少量で買うことができます。見た目は日本の「カレールウ」のようですが、独特の強い香りがあります。
- ココナッツシュガーはマラッカシュガーとも呼ばれ、外観は黒砂糖に似ています。中に石やごみなどが混入していることもあるので、漉したら必ず濾して下さい。

Ch.P
ちゃんねるP

●ハングリー・ゴースト祭 (8月25日まで)

旧暦の7月は、あの世の門が開いて死者の霊がこの世に戻り、食べ物などを求めてさまよう…と、中国人の間では信じられています。その霊たちによって自分たちの生活やビジネスがおびやかされないように、との願いをこめて、人々は食べ物を供えたり紙のお金を焼いたりして霊たちを満足させます。

このお祭りは「おなかをすかせた母親に食べ物を届けようと孝行息子があの世を訪れるが、いつも他の霊たち(ハングリー・ゴースト)に盗まれてしまう。それを見かねたお釈迦様が助けてくれたお陰で、息子は無事に母親に食べ物を渡すことができた」という伝説に由来しています。この世に帰って来た霊を楽しませる行事として、シンガポールではこの時期ストリート・オペラが各所で催されます。また、オークションも行われます。オークションにかけられたものを買えば幸運がもたらされると言われています。



●ナショナル・ヘリテージ・トレイル (8月27日)

ナショナル・デイ(8月9日)祝賀関連行事として毎年イベントが行われますが、1995年はナショナル・ヘリテージ・トレイルがこのイベントに指定されました。これは「ナショナル・ヘルシー・ライフスタイル・キャンペーン」も兼ねて行われます。ゴー・チョク・トン首相を招き午前8時半パダンにて開会后、参加者は、プラス・バサー・ロード、ポート・キー、バッテリー・ロードなどを通る3.3kmのルート歩き、シンガポールの歴史上重要な地点を巡ります。このルートに沿って、ストリート・パフォーマンスなどが行われます。

●演劇「トップ・オブ・ザ・ワールド」(8月25~27日)

ザ・ネセサリー・ステージの新しいコメディです。ピクトリア・シアターにて。開演は午後8時。チケット予約はTEL:7386355まで。(夜の部: \$25, \$21, \$18, \$15/26日の昼の部: \$21, \$18)